

# Yamada Juku School Enrollment Form 入塾書



Enrollment Date (入塾年月日) ____ / ____ / 20 ____ Date (日) Month (月) Year (年)		Referred to us by (紹介者)	
		School (学校名)	Grade (入塾時点での日本の学年)
生徒氏名		Student Name in English (First Name, Last Name) *in CAPITAL LETTERS* (大文字でご記入ください。)(名前苗字の順番で)	
D.O.B (生年月日) ____ / ____ / ____ Date (日) Month (月) Year (年)	Gender (性別) M · F 男 · 女	Subject : English · Math · Japanese · Eikaiwa 受講科目 : 英語 · 数学 · 国語 · 英会話	
Home Address (住所)		Name of Guardian (保護者氏名)	
Phone Number (電話番号)	Primary Contact # (第一連絡先)	Emergency Contact Number (緊急連絡先)	Relationship with the Student (続柄)
Father :	<input type="checkbox"/>	Driver's Name & Phone Number (ドライバーさんがお迎えに来る場合)	
Mother :	<input type="checkbox"/>		
E-mail Address [Please indicate the desired email addresses for each purpose below.] For Google Calendar (You will be able to see your booked classes in Google Calendar) (クラス予約用Gmailアドレス *生徒さまのGmailアドレスをご記入ください。Google Calendarより予約クラスが確認できます。) _____ @ _____			
For the Invoice (You will receive the payment invoice at this address) (ご請求書送付先アドレス *ご請求書は授業料お支払い月初旬にこちらのアドレスへ送られます。) _____ @ _____			
For the general communication with our school (You will receive important notifications at this address) (塾とご家庭とのご連絡のためのアドレス) _____ @ _____			
銀行送金でお支払いをご希望の方は、お支払い名義 (通常生徒様お父様のお名前) とご利用の銀行名をお知らせください。 *For those who opt for a bank transfer payment: Please provide the name of the remitter and the bank used for a bank transfer payment.			
お支払い名義 (Remitter)		ご利用の銀行名 (Name of the Bank)	
請求書・領収書に記載させていただきます宛名、科目は、原則として受講者様ご本人のお名前および塾で使用しております科目名とさせていただきます。領収書に限り、ご指定の内容を記載することが可能ですので、必要な方は以下にご記入ください。*The student's name and the subject which she/he takes will be printed in the payment invoice and receipt. Please specify below if any special notes is to be given on the receipt. Name to be written on the receipt (領収書に記載する宛名 (英語で)) _____ Subject to be written on the receipt (領収書に記載する科目 (英語で)) _____ GST Number (GST番号) _____			

## Agreement

I, \_\_\_\_\_ do hereby agree that I will not sue or otherwise make any claim against Yamada Juku Educational Services Limited., or any of its employees, agents, officers, directors for any issues, loss, injury or damage resulting from the enrollment of Yamada Juku School.

I HAVE CAREFULLY READ AND FULLY UNDERSTOOD THIS AGREEMENT, AND I AM AWARE THAT BY SIGNING THIS AGREEMENT I AM WAIVING CERTAIN LEGAL RIGHTS, INCLUDING RIGHT TO SUE. I SIGN THIS AGREEMENT OF MY OWN FREE WILL.

\_\_\_\_\_  
Signature of Parent/Guardian

\_\_\_\_ / \_\_\_\_ / 20 \_\_\_\_  
Date: Date / Month / Year

## 誓約書

上記の者 \_\_\_\_\_、YJSに入塾するにあたり、送迎上の問題、路上での問題、その他もろもろの原因で問題が発生しても、いかなる状況を問わず、山田塾、その関係者および関係団体には一切の責任を追及しないことを誓います。

20 \_\_\_\_ 年 \_\_\_\_ 月 \_\_\_\_ 日

サイン \_\_\_\_\_

### 入塾について

アセスメントテストは原則1回までとさせて頂き「入塾書」と「誓約書」のご記入、および初月の入塾金 (Rs.6,000) と月謝のお支払いをもって入塾とさせて頂きます。月謝は、原則としてインボイスの発行日より5日以内にお支払い下さいますようお願い致します。5日以内に月謝をお支払い頂けない場合はRs.1,000の延滞料を請求させて頂きます。期限内のお支払いが難しい方はあらかじめご連絡ください。曜日による不平等が生じることを防ぐため、毎月のお支払回数は全コース8回(週3コースの場合は12回)とさせて頂きます。また、授業はお支払いいただいた月の最終日までに受講するようにお願いします。万が一、その月の授業日数が受講し終わらない場合は、翌月分をお支払いいただいた時点で未受講分の翌月への繰り越しが可能になります。

### お支払いについて

銀行送金、チェック(小切手)、カード(手数料別途がかかります)でのお支払いが可能です。チェック(小切手)によるお支払いについては、宛名や金額(英語表記)に誤りがございましたとバウンスのペナルティー(Rs.500)が発生してしまいます。その場合、ペナルティーのRs.500はお客様負担とさせて頂きます。チェックのご記入はお間違えのないようお願い致します。

カードによるお支払いについては、銀行手数料が発生いたします。手数料の詳細につきましては、経理担当に直接ご確認ください。

毎月1日もしくは17日に、経理会社からご指定いただきました各生徒さまのメールアドレスへ、インボイス(請求書)をお送りさせていただいております。当塾の銀行情報、金額をご確認の上、お支払いください。インボイスの内容(宛先など)の変更は、前月の15日までに申し出ください。翌月1日に訂正したものを再送させていただきます。

### 授業時間・形態について

指導法、使用教材、担当講師につきましては、当塾で決めさせていただきます。授業時は、開始時間厳守でお願いします。遅刻や欠席の際は必ずご連絡ください。生徒さんの学習状況によっては、予定時間に授業が終わらないこともありますのでご了承下さい。また、日本人講師の数が限られておりますので、10分以上の遅刻、当日欠席および無断欠席の場合は1回分の授業を行ったものとみなし、振替はできません。授業は、1人ひとりの生徒さんに合わせた進度、指導法で行う個人別指導形態をとっております。必要に応じ、メイン講師の他にアシスタント講師が参加するTeam Teaching型での授業を行う場合があります。講師が出張やビザ更新などで塾を不在にする際にはオンライン授業となりますが、その場合にも塾におりますアシスタント講師との連携により、授業の質を一定に保つよう努めております。あらかじめご了承いただきますようお願いいたします。

### 通常授業

- 平日：11時から20時まで(木曜定休日)
- 土曜日：10時から19時まで
- 日曜日：10時から14時半まで

通常授業の開始時間は上記のとおりです。授業時間や塾のお休みにつきましては、変更する場合がありますので、定期的に当塾の公式HPをご確認ください。

### 通常授業と成績Boosterクラス(自主学習)の区別について

通常授業とは、あらかじめ担当講師が決定した時間に決まった内容を行う時間枠を指します。但し、学校の定期テスト前などは、講師の判断により、通常授業の内容を各生徒さんのテスト科目の勉強に変更することもございますので、あらかじめご了承下さい。成績Boosterクラスとは、通常授業とは別枠で、決められた時間枠に追加で講師の監督のもと、学習することができるシステムです。授業中では時間的な制限により行うことが難しい反復練習や補講に加え、学習姿勢や学習体力を身につけることを目的としております。Boosterクラス利用は、毎月Rs.4,500(＋税)となります。

### 面談について

三者(二者)面談を定期的実施しておりますが、追加での面談をご希望の方はその都度ご連絡下さい。早急に実施させて頂きます。緊急を除くご相談は授業時間外にお願い申し上げます。

### カルテについて

当塾では、毎授業終了後、『授業カルテ』に授業内容を記載し、同時に授業回数を把握しております。このカルテは、生徒さんの退塾後、またはビジネス英語などのコース終了後、1年をもちまして処分させていただきます。また、当塾で会場となっております模試、検定結果につきましても、保管期間は1年とさせていただきます。

### Google Classroom およびGoogle Calendarの利用

(GmailアドレスおよびGoogleカレンダーアプリ\*無料のご用意をお願いいたします。)授業日時の管理について: Googleカレンダーで行っております。本入塾書表面の該当箇所にご記入いただきました生徒さまのGmailアドレスを、カレンダー上の授業枠に追加させていただきます。振替授業をご希望の際は、当塾HP→年間・月間スケジュール内の各授業開講日をご参照の上、予約してください。操作方法は、当塾HP→Latest information→クラス予約の取り方→をご覧ください。こちらのシステムはグループレッスンをご受講の生徒さんのみ該当となります。各科目のプライベートレッスンをご受講の方、チケット制の方は担当講師と確認の上、授業日(振替授業を含む)を決定してください。塾からの一斉メール配信について: Google Classroomで配信をしておりますので、ご登録をお願いいたします。[クラスコード: 7szpzse] ご登録方法は当塾HPをご参照ください。Google Calendar、Google Classroomの登録、およびCalendar、Classroomからのメールの確認は、必ずご家庭で責任をもって行ってください。

### 塾バス利用について

ゴルフコースロードにお住まいの方で、マイカーでの通塾が困難な生徒さんに不定期ですが、曜日や時間帯によって可能な場合があります。詳細は講師までお声掛けください。

### 休塾について

月謝制の方のみの適用となります。

一時帰国・入院等の理由などによる休塾をされる場合は、1ヶ月につき休塾料Rs.2,000(＋税)を頂戴致します。休塾届を提出して頂いた後、休塾となります。月の途中での休塾は出来ません。また、休塾中に振替授業などご受講いただくことはできませんのでご注意ください。

### 感染症拡大時などの措置について

新型コロナウイルス感染症などが発生した場合、生徒さんおよび従業員の安全確保のため、対面授業や成績Boosterクラスを一時的に閉鎖する場合があります。

- 対面授業の一時閉鎖中は、オンライン授業となります。
- 緊急帰国などの理由により受講不可能となった場合は、お支払い後一年を経過した時点で未受講分は無効とさせていただきます。

感染症拡大による学校の措置などにより、オンライン⇔対面授業の移行をせざるを得ない状況が続いておりますため、ご入塾当初の授業枠や、ご希望の授業枠に授業を行えない場合がございます。あらかじめご理解、ご協力の程宜しくお願いいたします。

### 退塾・休塾の手続き

退塾届を提出して頂いた後、退塾となります。ビジネスマンの英会話/チケット制/講習のみ受講されている方は、ご受講のコース終了後、継続手続きをしなければ退塾となります。チケット制の方は、コース終了後、6ヶ月以内に再入塾される場合は入塾費はかかりません。

- 一旦納入された授業料は、いかなる理由においても返金できません。
- 無料体験レッスンを受講の上、お支払い月数をお決めください。
- 急なインド国外への転勤などで授業が継続できない場合は、まだ受講されていない授業を、オンラインで受講いただけます。

休塾の場合: 月謝制の方のみの適用となります。

- ①休塾をご希望される月の30日前にお届け下さい。
- ②月の途中での休塾は原則的に出来ませんので、ご了承下さい。例) 5月に休塾されたい場合、3月30日までにご連絡下さい。

退塾の場合:

- ご申告のあった月の翌月末で退塾となります。
- 例1) 2月末までにご申告があった場合、3月末での退塾となり、4月よりお月謝の発生はなしとなります。
- 例2) 3月1日にご申告があった場合、4月末での退塾となり、5月よりお月謝の発生はなしとなります。

生徒ならびに保護者において、以下のような問題行動があった場合は、ご退塾いただきますのでご了承ください。

- 1. 2ヶ月以上の授業料の滞納
- 2. 塾が、講師や他の生徒に悪影響を及ぼす言動と判断した場合
  - (1) 話し合う姿勢のない、一方的な要求の押し付け
  - (2) 怒鳴る等の威嚇
  - (3) 授業の妨害
  - (4) その他、メール電話等手段や時間を問わずの理不尽な嫌がらせ

上記理由でご退塾いただく場合、お支払い済みの授業料の返金はいたしません。また、これからお支払いいただくためのインボイスを手配済みの場合は、そのインボイスに記載された授業料をお支払いいただきます。

上記内容は、予告なく変更する場合がございますので、ご了承下さい。年一回、KYCの更新をお願いしております。

私は、上記に記載の内容を十分に確認・理解し、これに同意の上、入塾します。

保護者又は生徒の署名

\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_/20\_\_\_\_\_  
日付: 日 月 年

For the Monthly Payment Students (Staff Use Only)

Trial Class Period

①For the Month of  
JAN FEB MAR APR MAY JUNE JUL AUG SEPT OCT NOV DEC

②Fee  
Rs. \_\_\_\_\_ x 1.18= Rs. \_\_\_\_\_

Enrollment

①For the Month of  
JAN FEB MAR APR MAY JUNE JUL AUG SEPT OCT NOV DEC

②Fee  
{Rs. \_\_\_\_\_ x ( M ) x ( fam.dis ) x ( fam.dis ) + Rs.6,000 } x 1.18= Rs. \_\_\_\_\_

For the Tickets/Non-Gessya Students (Language Students)

\*Tickets:28 tickets (5 months)

①Validity date: 20\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ ~ 20\_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

②Fee  
{Rs. \_\_\_\_\_ x ( M ) + Rs.6,000 } x 1.18= Rs. \_\_\_\_\_

Invoice will be issued on

the 1st of \_\_\_\_\_  the 17th of \_\_\_\_\_